

## Antrag auf Eintragung des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister

Aktuelle Personalien des Antragstellers	
Name	
Ledigname	
Vorname(n)	
Andere Namen	
Geschlecht	
Geburtsdatum	
Geburtsort	
Heimatort(e)	
Staatsangehörigkeit(en)	
Zivilstand	
Wohnsitz (Adresse, PLZ/Ort)	
E-Mail Adresse	
Telefon-Nr.	

Gegenstand des Antrags (zutreffendes Feld ankreuzen)	
<input type="checkbox"/>	<b>Eintragung</b> des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister
<input type="checkbox"/>	<b>Änderung</b> der bestehenden Eintragung des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister
<input type="checkbox"/>	<b>Löschung</b> der bestehenden Eintragung des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister
<input type="checkbox"/>	Die antragstellende Person wünscht eine gebührenpflichtige <b>schriftliche Bestätigung</b> der aktuellen/aktualisierten Eintragung des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister

Angaben über den Hinterlegungsort des Vorsorgeauftrages	
Ort der Hinterlegung / Adresse	
Ort der Hinterlegung / Zusatz	

**Dem Antrag ist zwingend folgende Unterlage beizulegen:**

- Kopie des Reisepasses, der Identitätskarte oder eines gleichwertigen Ausweises

**Weitere Bemerkungen:**

Die unterzeichnende Person beantragt die Eintragung/Änderung der Eintragung/Löschung der Eintragung des Hinterlegungsortes eines Vorsorgeauftrages im Schweizer Personenstandsregister.

Für die Eintragung des Hinterlegungsortes sowie die Änderung oder Löschung des Eintrags erhebt das Zivilstandsamt von der antragstellenden Person eine **Gebühr von Fr. 75.00**. Falls eine Bestätigung gewünscht wird, erhebt das Zivilstandsamt dafür eine **Gebühr von Fr. 30.00**.

<b>Ort und Datum</b>	
<b>Unterschrift</b>	Antragsteller/in

## **Merkblatt**

### **Der Vorsorgeauftrag**

Mit einem Vorsorgeauftrag kann eine Person bestimmt werden, die im Falle Ihrer Urteilsunfähigkeit die Personensorge und/oder die Vermögenssorge übernimmt und/oder Sie im Rechtsverkehr vertritt.

#### **Form**

Es gibt zwei Möglichkeiten, wie Sie Ihren Vorsorgeauftrag errichten können:

- Sie können den Vorsorgeauftrag von Anfang bis Ende selber von Hand niederschreiben. Der Vorsorgeauftrag muss mit Datum versehen und unterschrieben sein.
- Sie können den Vorsorgeauftrag beim Notariat öffentlich beurkunden lassen.

#### **Aufbewahrung**

Sie sollten sicherstellen, dass die für Sie zuständige KESB Ihren Vorsorgeauftrag im Original zur Feststellung der Wirksamkeit erhält, sollten Sie urteilsunfähig geworden sein. Sie können zum Beispiel den Vorsorgeauftrag bei der KESB hinterlegen. Dafür wird Ihnen eine Gebühr von CHF 150.00 verrechnet. Sie können Ihren Vorsorgeauftrag aber auch an einem anderen Ort aufbewahren oder in Aufbewahrung geben.

Den Hinterlegungsort können Sie vom Zivilstandsamt gegen eine Gebühr im Personenstandsregister, an welches alle schweizerischen Zivilstandsämter angeschlossen sind, registrieren lassen.

#### **Beauftragte Person**

Jede handlungsfähige Person kann von Ihnen als Vertretung eingesetzt werden. Es ist sinnvoll, zusätzlich eine Ersatzperson zu bestimmen, falls die beauftragte Person den Auftrag nicht übernehmen möchte oder kann. Es ist auch möglich, eine juristische Person einzusetzen, zum Beispiel ein Anwalts- oder Treuhandbüro.

Die beauftragte Person muss nicht unentgeltlich tätig sein. Bitte erkundigen Sie sich, in welchem Rahmen diese sich eine Entschädigung vorstellt oder ob sie ausdrücklich darauf verzichtet. Falls der Vorsorgeauftrag keine Anordnung über die Entschädigung enthält, kann die KESB eine angemessene Entschädigung festlegen.

#### **Wirksamkeit**

Ihr Vorsorgeauftrag tritt erst in Kraft, wenn Sie nicht mehr urteilsfähig sind und die KESB dessen Wirksamkeit in einem Entscheid festgestellt hat.

Zuerst muss die KESB somit prüfen, ob Sie tatsächlich urteilsunfähig sind und ob die von Ihnen beauftragte Person für Ihre Vertretung geeignet und bereit ist, den Auftrag anzunehmen.

Version Mai 2018

# ERWACHSENENSCHUTZRECHT INFORMATIONEN ZUM VORSORGEAUFTRAG UND MUSTERDOKUMENT

VERANTWORTLICH: FACHBEREICH ALTER – STAND: HERBST 2012



# Informationen und Muster zum Vorsorgeauftrag

## Hinweis

Lesen Sie bitte diese Informationen genau durch, bevor Sie das unten stehende Muster für einen Vorsorgeauftrag von Hand abschreiben, datieren und signieren.

Der hier entworfene Vorsorgeauftrag richtet sich nach den Gesetzesbestimmungen des neuen Erwachsenenschutzrechts, die ab dem 1. Januar 2013 (Artikel 360 ff. im Zivilgesetzbuch ZGB) in Kraft treten. Ein Vorsorgeauftrag muss eigenhändig errichtet oder beim Notar (Amtsnotariat oder Rechtsanwalt mit notarieller Befugnis) beurkundet werden. So will es das Gesetz. Eigenhändig heisst: Das Dokument muss vom ersten bis zum letzten Satz von Hand geschrieben werden. Zudem muss der Vorsorgeauftrag mit einem Datum versehen (Tag, Monat, Jahr) und unterschrieben werden.

Der **Vorsorgeauftrag** lässt sich jederzeit widerrufen – indem Sie ihn vernichten, eine handschriftliche Erklärung dazu abgeben oder den Notar aufsuchen. Voraussetzung für den Widerruf ist, dass Sie noch urteilsfähig sind. Auf Antrag vermerkt das Zivilstandsamt in einer zentralen Datenbank, dass jemand einen Vorsorgeauftrag verfasst hat. Eingetragen wird dann auch, wo genau der Vorsorgeauftrag hinterlegt ist. Ab dem 1. Januar 2013 kann eine solche Eintragung jederzeit erfolgen.

Im Vorsorgeauftrag benennen Sie eine oder mehrere Personen, die später einmal für Sie entscheiden sollen, wenn Sie selber dazu nicht mehr in der Lage sind. Die **Vorsorgebeauftragten** müssen den Auftrag jedoch nicht annehmen. Zudem können sie den Vorsorgeauftrag jederzeit mit einer schriftlichen Mitteilung an die Erwachsenenschutzbehörde kündigen, unter Einhaltung einer zweimonatigen Kündigungsfrist. Es ist deshalb ratsam, vorher zu klären, ob die ausgewählte Person überhaupt gewillt ist, den Vorsorgeauftrag dann auch wirklich auszuführen.

Erklärt sich diese Person bereit, halten Sie im Vorsorgeauftrag mindestens ihren Namen und ihren Vornamen handschriftlich fest. Am besten erwähnen Sie zusätzlich deren Funktion oder nennen die Beziehung, in der

Sie zu dieser Person stehen (beispielsweise Schwester, Vertrauensanwalt, Freund, Vermögensberater usw.). Mitarbeitende von Wohn- und Pflegeeinrichtungen eignen sich nicht als Vorsorgebeauftragte, weder die Heimleitung noch Mitarbeitende auf anderen Stufen. Denn das würde zu einer Interessenkollision führen. Gewinnt der Urheber des Vorsorgeauftrags seine Urteilsfähigkeit zurück, so verliert der Auftrag automatisch seine Wirksamkeit.

Im Vorsorgeauftrag lässt sich detailliert aufführen, welche Aufgaben die von Ihnen bezeichneten Personen wahrnehmen sollen. Sie können diesen Personen entweder die Verwaltung all Ihrer Angelegenheiten anvertrauen oder nur einzelne Bereiche. Das Gesetz unterscheidet zwischen Personen- und Vermögenssorge sowie der Vertretung im Rechtsverkehr:

**Personensorge (siehe Vorsorgeauftrag Ziffern 1a und 1b):** Sie umfasst alles, was mit der Persönlichkeit des Vorsorgeauftraggebers zusammenhängt. Also zum Beispiel das Wohnen, das Öffnen der Post, die Vertretung bei medizinischen, pflegerischen und heilpädagogischen Massnahmen sowie alle Entscheide rund um die Gesundheit und in Privatangelegenheiten. Auch die Annahme und das Ausschlagen von Erbschaften gehören zur Personensorge. Genauso wie das Alltagsleben in der Wohn- und Pflegeeinrichtung: Der Vorsorgebeauftragte ist Ansprechperson des Heims bei der Regelung der Betreuungssituation, und er lässt das Personal wissen, was die individuellen Vorlieben seines Auftraggebers sind. Der Vorsorgebeauftragte unterstützt seinen Auftraggeber in allen persönlichen Belangen. Er kümmert sich darum, dass der Lebensunterhalt gedeckt ist (dieser Punkt kann auch der Vermögenssorge zugeordnet werden). Zudem hält er den persönlichen Schriftverkehr des Auftraggebers aufrecht, inklusive Erledigung der Post, Verträgen mit Unternehmen der Telekommunikation und anderen Dienstleistern sowie Anträgen an Versicherungen und Behörden.

**Vermögenssorge (siehe Vorsorgeauftrag Ziffern 1c und 1d):** Beauftragt mit der Vermögenssorge, wahrt die ausgewählte Person die vermögensrechtlichen Interessen des urteilsunfähig gewordenen Auftraggebers. Sie verwaltet das laufende Einkommen und wickelt den Zahlungsverkehr ab (Zahlungen entgegennehmen, Forderungen eintreiben). Auch die Vermögensanlage, der Verkehr mit den Banken und die Verfügungsvollmacht über die Konten gehören zur Vermögenssorge.

**Vertretung im Rechtsverkehr (siehe Vorsorgeauftrag Ziffer 1e):** Sie gibt dem Vorsorgebeauftragten das Recht, die urteilsunfähig gewordene Person gegenüber Behörden, Gerichten und Privaten zu vertreten. Die Rechtsvertretung umfasst alle rechtsgeschäftlichen oder ähnlichen Handlungen, die entweder persönliche Angelegenheiten oder das Vermögen des Auftraggebers betreffen. Die beauftragte Person schliesst für ihren Auftraggeber Verträge mit Versicherungen und anderen Gesellschaften ab. Sie ist zuständig für den Vertrag mit der Wohn- und Pflegeeinrichtung. Sie reicht die Steuererklärung ein. Und sie stellt Anträge bei den Versicherungen und der Sozialversicherungsanstalt – etwa dann, wenn es um Ergänzungsleistungen oder Renten geht.

Obwohl vom Gesetz nicht verlangt, ist es besser, die einzelnen Geschäfte im Vorsorgeauftrag so genau wie möglich zu umschreiben (siehe Entwurf zum Abschreiben). Die im Entwurf kursiv aufgeführten Ziffern 1d, 1f, 1g, 4, 5, 6 und 7 sind fakultativ und gehören nicht zwingend in den Vorsorgeauftrag. Das Dokument ist auch ohne sie gültig.

**Ziffer 1d:** Nur abschreiben, wenn überhaupt Grundeigentum vorhanden ist (Haus oder Land oder Eigentumswohnung beziehungsweise Stockwerkeigentum).

**Ziffer 1f:** Betrifft den Verkauf von Vermögenswerten. Die in der Ziffer erwähnte Regelung ergibt sich auch aus dem Gesetz und aufgrund der Sorgfaltspflichten. Es kann dennoch nicht schaden, sie direkt im Vorsorgeauftrag zu verdeutlichen.

**Ziffer 4:** Beinhaltet eine Gerichtsstandsklausel. Sollte der Vorsorgeauftrag zu Streitigkeiten führen, bezeichnet diese Ziffer den Ort des Gerichts, das für den Konflikt zuständig sein soll. Bei der leeren Zeile bitte den Ort einsetzen (zum Beispiel Bern, St. Gallen etc.).

**WICHTIG:** Der Vorsorgeauftrag ist nicht gültig, wenn Sie diesen Entwurf ausdrucken und unterzeichnen. Der Entwurf muss von Hand abgeschrieben, datiert und unterzeichnet werden. Die leeren Zeilen müssen Sie mit Ihren Angaben vervollständigen (Namen und Daten hineinschreiben).

## Muster für einen umfassenden Vorsorgeauftrag

(ab hier abschreiben)

### VORSORGEAUFTRAG

---

Name

Vorname

---

Geburtsdatum

Heimatort

---

Wohnadresse

Für den Fall, dass ich meinen Willen dauernd oder vorübergehend nicht mehr bilden oder verständlich mitteilen kann (bei Eintritt der Urteilsunfähigkeit), soll mich folgende Person in den unten bezeichneten Angelegenheiten als Vorsorgebeauftragte vertreten:

---

Name, Vorname, Funktion, Adresse

Im Verhinderungsfall soll mich folgende Person vertreten:

---

Name, Vorname, Funktion, Adresse

1. **Umfassende Vorsorge**, d.h. Personensorge inkl. Vertretung bei medizinischen Massnahmen, Vermögenssorge und Vertretung im Rechtsverkehr.

Insbesondere:

- a. Veranlassung aller für meine Gesundheit notwendigen Massnahmen und Wahrnehmung der damit zusammenhängenden Rechte zur Sicherstellung der optimalen Behandlung und Pflege.
- b. Sicherstellung eines geordneten Alltags und nach Möglichkeit Teilhabe am gesellschaftlichen Leben.

- c. Wahrung meiner finanziellen Interessen, Verwaltung meines gesamten Vermögens, Verfügungen darüber und Treffen sämtlicher damit zusammenhängender Massnahmen.
  - d. *Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundeigentum und Veranlassung der entsprechenden Einschreibungen im Grundbuch.*
  - e. *Sämtliche zur Erfüllung des Auftrags notwendigen Prozesshandlungen, Vertragshandlungen sowie Anträge und Verhandlungen.*
  - f. *Die Beauftragte darf keine Vermögenswerte der auftraggebenden Person unentgeltlich veräussern, mit Ausnahme von Gelegenheitsgeschenken und Trinkgeldern oder Zuwendungen zur Erfüllung einer sittlichen Pflicht.*
  - g. *Die Beauftragte ist berechtigt, zur Erfüllung des Auftrags Substituten und Hilfspersonen beizuziehen.*
2. Ich entbinde alle einer beruflichen Schweigepflicht unterstehenden Personen gegenüber der Beauftragten vom Berufs- und Amtsgeheimnis (insbesondere Banken und Ärzte sowie Amtspersonen).
3. Separat abgefasste Patientenverfügungen gehen dieser Urkunde vor.
4. *Der Vorsorgeauftrag untersteht ungeachtet meiner Nationalität oder meines Wohnsitzes schweizerischem Recht. Gerichtsstand ist:*

- 
5. *Ich widerrufe sämtliche früheren Vorsorgeaufträge.*
6. *Entschädigung/Spesen: Der Aufwand der Beauftragten wird aufgrund einer detaillierten Honorarnote mit einem ortsüblichen Ansatz für professionelle bzw. private Vertretung abgegolten. Die Spesen werden gegen Vorlage von Belegen rückerstattet, bei Fahrtkosten gilt ein Kilometeransatz von Fr. 0.70 oder alternativ bei Benützung von öffentlichen Verkehrsmitteln der geltende Tarif für die 2. Klasse. Die Spesen werden pauschal vergütet.*
7. *Ich gebe diese Erklärung nach sorgfältiger Überlegung und in der vollen Verantwortung für mich selbst ab sowie im Bewusstsein, dass bezüglich der medizinischen Massnahmen meine Ärzte, Betreuer oder Bevollmächtigten an den Entscheid des Beauftragten gebunden sind. Ich habe diese Verfügung mit folgenden Personen besprochen, welche bestätigen können, dass ich zu diesem Zeitpunkt nach deren Wahrnehmung urteilsfähig war und der Inhalt meinem Willen entspricht:*

---

Name, Vorname, Adresse

Name, Vorname, Adresse

---

Ort, Datum, Unterschrift

# Muster für einen Vorsorgeauftrag auf einzelne Aufgaben bezogen (eingeschränkter Vorsorgeauftrag)

(ab hier abschreiben)

## VORSORGEAUFTRAG

---

Name Vorname

---

Geburtsdatum Heimatort

---

Wohnadresse

*Für den Fall, dass ich meinen Willen dauernd oder vorübergehend nicht mehr bilden oder verständlich mitteilen kann (bei Eintritt der Urteilsunfähigkeit), soll mich folgende Person in den unten bezeichneten Angelegenheiten als Vorsorgebeauftragte vertreten:*

---

Name, Vorname, Funktion, Adresse

Im Verhinderungsfall soll mich folgende Person vertreten:

---

Name, Vorname, Funktion, Adresse

### 1. Eingeschränkte Vorsorge

#### Aus Folgenden auswählen:

- Personensorge:
  - mit Vertretung bei medizinischen Massnahmen
  - ohne Vertretung bei medizinischen Massnahmen
- Vermögenssorge
- Vertretung im Rechtsverkehr

#### Inbesondere (abschreiben, was zutrifft):

- a. Veranlassung aller für meine Gesundheit notwendigen Massnahmen und Wahrnehmung der damit zusammenhängenden Rechte zur Sicherstellung der optimalen Behandlung und Pflege.
- b. Sicherstellung eines geordneten Alltags und nach Möglichkeit Teilhabe am gesellschaftlichen Leben.

- c. Wahrung meiner finanziellen Interessen, Verwaltung meines gesamten Vermögens, Verfügungen darüber und Treffen sämtlicher damit zusammenhängender Massnahmen.
  - d. *Erwerb, Belastung und Veräusserung von Grundeigentum und Veranlassung der entsprechenden Einschreibungen im Grundbuch.*
  - e. *Sämtliche zur Erfüllung des Auftrags notwendigen Prozesshandlungen, Vertragshandlungen sowie Anträge und Verhandlungen.*
  - f. *Die Beauftragte darf keine Vermögenswerte des Auftraggebers unentgeltlich veräussern, mit Ausnahme von Gelegenheitsgeschenken und Trinkgeldern oder Zuwendungen zur Erfüllung einer sittlichen Pflicht.*
  - g. *Die Beauftragte ist berechtigt, zur Erfüllung des Auftrags Substituten und Hilfspersonen beizuziehen.*
2. Ich entbinde alle einer beruflichen Schweigepflicht unterstehenden Personen gegenüber der Beauftragten vom Berufs- und Amtsgeheimnis (insbesondere Banken und Ärzte sowie Amtspersonen).
  3. Separat abgefasste Patientenverfügungen gehen dieser Urkunde vor.
  4. *Der Vorsorgeauftrag untersteht ungeachtet meiner Nationalität oder Wohnsitz schweizerischem Recht. Gerichtsstand ist:*

- 
5. *Ich widerrufe sämtliche früheren Vorsorgeaufträge.*
  6. *Entschädigung/Spesen: Der Aufwand der Beauftragten wird aufgrund einer detaillierten Honorarnote mit einem ortsüblichen Ansatz für professionelle bzw. private Vertretung abgegolten. Die Spesen werden gegen Vorlage von Belegen rückerstattet, bei Fahrtkosten gilt ein Kilometeransatz von Fr. 0.70 oder alternativ bei Benützung von öffentlichen Verkehrsmitteln der geltende Tarif für die 2. Klasse. Die Spesen werden pauschal vergütet.*
  7. *Ich gebe diese Erklärung nach sorgfältiger Überlegung und in der vollen Verantwortung für mich selbst ab sowie im Bewusstsein, dass bezüglich der medizinischen Massnahmen meine Ärzte, Betreuer oder Bevollmächtigten an den Entscheid des Beauftragten gebunden sind. Ich habe diese Verfügung mit folgenden Personen besprochen, welche bestätigen können, dass ich zu diesem Zeitpunkt nach deren Wahrnehmung urteilsfähig war und der Inhalt meinem Willen entspricht:*

---

Name, Vorname, Adresse

---

Name, Vorname, Adresse

---

Ort, Datum, Unterschrift